

《汉阿数词在社会生活中的特殊用法》  
الاستخدام الخاص للأعداد في الحياة الاجتماعية بين الصينية والعربية

Dr. Ingy Adel Salah El Dine Mohamed Hassan  
Lecturer, Chinese Language Department  
Faculty of Al-Asun, Ain Shams University

د. انجي عادل صلاح الدين محمد حسن  
مدرس بقسم اللغة الصينية  
كلية الألسن، جامعة عين شمس



## The special use of numbers in social life between Chinese and Arabic

The research is a comparison between the special use of numbers in social life in Chinese and Arabic. Since the dawn of history, the ancient man used numbers for arithmetic and counting purposes. Then with the development of social life he explored its secrets and the rich and abundant cultural heritage it carries.

The research summarizes the cultural and religious background of each number separately, and through which we will come to know the numbers people considers lucky and those which are believed to bring bad luck. On the other hand, we will monitor some expressions that include numbers and analyze them where we will conclude the different connotations that each number carries. And with the technological progress and the revolution that occurred in the world of communications, the research deals with how numbers are being used in virtual life through social networking applications and the significance of each number.

**Keywords:** comparison; indication; numbers; Chinese; Arabic

### الاستخدام الخاص للأعداد في الحياة الاجتماعية بين الصينية والعربية

يدور هذا البحث حول المقارنة بين الاستخدام الخاص للأعداد في الحياة الاجتماعية في اللغة الصينية واللغة العربية. منذ فجر التاريخ تعلم الإنسان القديم الأعداد للحساب والعد والترتيب. ثم مع التطور المستمر في الحياة الاجتماعية وتطور المجتمعات اكتشف الإنسان سرها وفك غموضها وما تحمله من موروث ديني وثقافي غني ووفير، يمكننا من خلاله دراسة الأعداد في مجتمع ما للتعرف على طرق تفكيرهم ومعتقداتهم وثقافتهم وعاداتهم.

يلخص البحث الخلفية الثقافية لكل عدد على حدة في اللغة الصينية والعربية ومن خلالها معرفة الأعداد التي يتفاعل بها الناس والتي تجلب الحظ في المجتمعات الصينية والمجتمعات العربية وما هي الأعداد التي تجلب الحظ السيء وحظر استخدامها. ومع التقدم التكنولوجي والثورة التي حدثت في عالم الاتصالات في الآونة الأخيرة يتطرق البحث إلى كيفية وأسباب استخدام الأعداد في الحياة الافتراضية من خلال تطبيقات التواصل الاجتماعي ودلالة كل عدد.

الكلمات المفتاحية: مقارنة، دلالة، الأعداد، الصينية، العربية

## 《汉阿数词在社会生活中的特殊用法》

### 前言

完美的人类本能总是趋向于完整性，这种完整性是通过他在地球上的生活中积累的知识而实现的，这些知识其中是数字和算术。

人类倾向于对一个想法达成一致，这是所谓集体思想，这最终产生了一些习俗和信仰，这些习俗和信仰组织了人的生活，形成了一个特定的群体身份。

随着人类在地球上经验的积累，风俗和信仰形成了人的行为的重要组成部分，这些行为是大众所信奉的。这些风俗和信仰被人对自然现象的观察所证实，随后被不同的宗教所巩固。

在这些观察中，人从昼夜交替、日月交替、寒热交替、四季变化等自然现象的二元性中注意到了数量的概念。

随着农业社会的稳定，人类了解了与河流泛滥、灌溉、植物生长和收获时间相关的天数和月数，而从太阳的自转，人知道了天数，从月亮的出现和消失，人知道了月数和年数，这就是天文学的结果。每一个数字都变成了一个让人乐观或悲观的特征。

词汇是语言中必不可少的重要部分因为它反映国家的文化心理、思维方式、风俗习惯等。数词是词汇中的重要一类，开始时，主要被用来计数，表示数目和次序，科学性比较强。不过随着社会的发展，人们发现了其神秘的色彩与其所包含的丰富的文化遗产。因此通过数词我们可以了解一个国家的思维方式和文化心里。

因为民族心理、思维方式和宗教信仰不同，所以学习包含着文化内涵和具有民族特色的词汇对外语言学习者很有用。所以说词汇中有数词的成语、谚语、俗语等是跨文化交际的一大重点和难点。因为是人们普遍用于日常生活交际，所以如果给他们透露汉语数词中的奥秘、了解数词所积淀的文化遗产，这会帮助学者进一层掌握外语，容易了解传统文化，增强人们之间的文化交际能力。

汉语和阿拉伯语有世界上最悠久的历史 and 文明。研究两种语言数词所隐藏的文化内涵好像漂浮在无尽的海洋中。因此，本文主要分析的是只由数词组合的和包含数词的词汇。

“数词在中国产生得很早，大约在五千年前的原始社会的仰韶（yang shao）文化中便有数的刻划符号。在殷商（yin shang）时期的甲骨文中，数词已相当完备，从一到十，数目齐全，甚至有百千万等数字”（常敬宇，1995，页 153）。

数词的产生原来没有好坏、褒贬、吉凶等任何神秘的色彩，它来源于狩猎时代。当时数词只用于计数，表示事物的数量。可是由于社会的发展，人们开始相信有些数词能带来幸福和财富，有些数词却能带来灾难和不幸，因此数词获得了吉凶褒贬的神秘意义色彩。这也有几个因素的影响；除了汉语的谐音特点外，还有汉民族的心理特点。“在中国历史上有很多战争和灾难，所以众人渴望和平、幸福、快乐、健康、财富这样的含义，讨厌战争、死亡、疾病等意义，因此“趋吉避凶”文化是人们的基本思想。汉语数字文化还以“心理联想”为基础，借助于汉语语音方面的特点，人们在选择数字的时候，尊重“趋吉避凶”心理”。（孙新爱，2012）

“数词神秘观念也受到了古代阴阳理论的影响”（常敬宇，1995，页 153）。古人把数字从一到十分成两类：奇数和偶数。奇数一、三、五、七、九为阳，象征天、刚、夫的意义。偶数二、四、六、八、十为阴，象征地、柔、妻的意义。看了不少资料后，我来概括一下每一个数词的文化内涵与其词语：-

#### 一、 汉阿数词“一”的文化内涵及其词语：

“一”是奇数之首。有的参考资料说汉民族早就崇拜数词“一”，他们认为“一”是万事之源，“一”代表“天”，所以从数词“一”组成的词语数量很多。“数词“一”是原始刻画记事的产物，并最终被抽象出来表示数字符号。“从《易·系辞》天一地二”（林珍华，2011）。不过，有别的资料说“一及一切奇数与凶、不幸有关。难怪办丧事时，送礼钱要逢单，上菜数目也逢单，以表示对不幸的哀悼”。（刘丹青，2017）。

“一”在不同词语中的意思很活跃，比如：“一往直前”和“一心一意”表示“专一”的意思。“一毛不拔”和“一丝不苟”表示“任何”的意思。“一力承担”、“一路顺风”、“一路平安”、“一帆风顺”、“一无所有”、“一心一意”表示“全部”的意

思。“一个鼻孔出气”、“一唱一和”表示“同一”的意思。“一暴十寒”表示做事没有决心。“一回生，二回熟”表示做事开始的时候很难然后变成很熟练。“一行鼻子两行泪”表示非常伤心，很悲痛。“一片嘴两片舌”是挑拨离间，搬弄是非的意思。“一死儿”是死死坚持的意思。

对于阿拉伯社会来说数字“一”表示“唯一性”，这个想法是天上的宗教所确认的，因为它呼唤着真主的独一性。数字“一”只能被自己整除，这表示数字“一”的唯一性。真主说：“他是安拉，是独一无二的主”仪赫拉斯（1）所以有这样的说法：“العمر واحد و الرب واحد”意思是人只能生活一次，所以他不听该怕死，总是努力做好事。“كلمته واحدة”表示说话很算数。

数字“一”也表示“占优势”或“站最高地位”的意思，“هذا الشخص رقم واحد في الشركة”意思是这个人占这个公司最高地位，“هذا المنتج رقم واحد في مصر”表示产品质量最好。还有“الجيب واحد”隐喻康康。“عليك واحد”意思是‘我骗了你’。“احنا في مركب واحد”指我们必须合作。

## 二、数词“二”的文化内涵及其词语：

“二”是偶数之首。“汉民族早在远古时期发展出了朴素的“一分为二”的辩证哲学思想，这大大增加了“二”的文化重要性。这种辩证思想的代表是阴阳学说。古人认为，万物万事都有阴阳两个方面相对构成一个整体，天——地，男——女，晨——夜，太阳——太阴等。所以说“二”及其倍数。即一切偶数，都代表吉、喜庆。（刘丹青，2017）。

“中国人普遍喜欢双数，双数有“谐音”和“对称”的含义。（孙新爱，2012）

在汉语词汇中，有“好事成双”、“双喜临门”、“对称才美”的想法。“对中国人来说，任何事物都是按照“一化为二，二化为四，四化为八”这样的梯级结构发展的，所以双数自然就成了吉利数。（孙新爱，2012）

这样对称的审美观渗透到了很多方面。因此，中国人在选择结婚日期时，喜欢选择双数月份和日子。结婚送礼钱要逢双，办喜事

人家发糖也要逢双，甚至发喜烟也要两支一发。”从建筑艺术到城市布局（故宫的格局）民间艺术（淘气、刺绣、剪纸等），都讲究对称平衡之美。（常敬宇，1995，页 154）

如果看中国的传统节日，你们要注意到节日日期富有意义：一月一日（春节）、五月五日（端午节）、六月六日（一些地区的动物节）、七月七日（乞丐）、九月九日（重阳）。

按照中国人的传统思想，每个事物有两个方面，“二”数词也不例外，它有好的方面比如：“他真有两下子”，赞成有技能的人。也有凶的方面，“二”是可分的数字，即有分离、贬义的意思比如：“二心、三心二意、二流子、二等、二把刀、二愣子、二百五等等。

“二”有时也表示“少”，比如：“三言两语”指几句话，形容话很少。

数字“二”对阿拉伯社会来说表现于人所经历和知道的自然现象的二元性上，比如昼夜交替、日月交替等等。也有宗教背景；这能表现于真主对先知诺亚的命令，从人、植物、动物中选择“两个”来上船，这是洪水淹没了地球上的腐败分子，被拯救的之后成为我们后来世界的基础。基于这个想法，人与人之间分工合作的概念而生的，所以说“القفة أم ودنين يشيلوها اتنين”表示人们应该一起合作做事。数字“二”跟汉语一样还表示“少”的意思，比如说：“معايا قرشين”表示钱不多，“حلم الهدمتين و امشي”表示衣服不多，“حقوم اكتب كلمتين”表示他将写的字不多。“عشان قرينتك كتابين!؟”表示他所看的书很少。

数字“二”也表示矛盾，比如说：“شخص بوشين”是假人的意思，“المركب الي ليها ريسين تغرق”指必须有一个师傅，一个意见，两个意见就会发生矛盾，“صاحب بالين كداب”是指性格有很大的变化，含有贬义。

### 三、数词“三”的文化内涵与其相关词语：

老子说：“三生万物”（常敬宇，1995，页 155）。这句话的意思是“一”代表天，“二”代表地，“三”必然代表天地之间的人了，有了天、地、人就能产生万事万物了。所以数词“三”表示生发

、吉祥的意思。也有人认为宇宙由“三辰”（日、月、星）衍化而来的，因为自然环境无论发生什么变化，但是天上日月星伴随着人们，这容易引起人们对“三”产生崇拜的心理。（常敬宇，1995，页 155）

“三”的文化意义没有前者复杂，它基本上都跟“多”有关，成了“多”的代表。先秦汉语中，“三”字用得特别多，其中许多不表示确数，而是泛指多，我们可以用多、几、数来翻译（刘丹青，2017）。比如：“三思而行”、“三教九流”、“三番五次”、“三三五五”表示多或多次，“三个臭皮匠，顶个诸葛亮”意思是人多力量大，人多好办事。“三人一条心，黄土变成金”意思是团结就是力量。“一个篱笆三个桩，一个好汉三个帮”意思是一个人的能力很单薄的，但是如果大家互相帮助就能办得更好。有时候也表示贬义，“三只手”指小偷，扒手，“三青子”就是态度蛮横，不讲道理。

“三”还表示反复，比如：“丢三落四”、“推三阻四”。有时也可以表示“少”，比如：“三言两语”。（游舒，2012，页 146）

汉民族还龙爱数字“三”，因为对他们来说，是完整的象征，所以他们创造文化符号时，把三样相关的事物凑合在一起比如：岁寒三友（松、竹、梅），三绝（书、画、印），三教（儒、道、佛），最早的朝代称三代（夏、商、周），祭祀有三牲（牛、羊、猪），节日有三节（端午节、中秋节、年节），三重（帝国主义、封建主义、官僚资本主义），中医有三法（汗、吐、下三种治法），三废（废气、废水、废渣），三同（是指干部和知识分子与工人、农民同吃、同住、同劳动）等等。

至于阿拉伯社会数字“三”也有不可忽视的重要性；它有宗教背景，在天书上，正是在古兰经第十九章（玛尔妈（10））大师扎卡里亚所讲述的内容：“他说：美主啊！求你给我一个迹象。他说：你的迹象是你身体健康但（三天）三夜不能和人交谈”。

这是世界之主向他的先知扎卡里亚的证明，他的妻子带着我们的主人叶海亚，愿他平安，当他被阻止说话时，他三个夜只用象征性的方式说话。

同样，圣母玛利亚三天禁止说话，然后她的新生儿在摇篮中说话，并免除他母亲卖淫的罪名。耶稣对她说：“如果你看见任何人你就说：‘我确已许愿，为普慈之主斋戒，我今天不与任何人说话’”。（玛尔妈 26）

在伊斯兰教的教义中，祈祷净化的职责是三项。祈祷时，要祈祷三遍，表示坚持和强调。在基督教中，数字“三”是个圣神的数字，是圣灵的象征。

再说，形成良知和思想的一些生活经历是一些自然现象，例如：满月发光三天，然后开始落下去，开始新的一个月，是生命更新的象征。

基于上说的概念，有“الثالثة ثابتة”也就是第三强调“完成”的意思。还有“اخذت حقي ثالث و مثلت”表示事情完整了，问题解决了。阿拉伯口语还有一个很奇怪的说法：“محدث يقدر يقوله تلت الثلاثة كام”这说明有关的人很有权力，威望很高，但有点贬义。

数字“三”也用来发誓，比如说：“ثلاثة بالله العظيم”或“يمين ثلاثة”或“عليه الطلاق بالثلاثة”强调他所说的绝对没错。

“三”也表示“外来的”、“外人”、“没用”或者不受欢迎，的意思。这个意思是宗教参考所确立的，默罕默德先知说：

“ما خلا رجل بامرأة إلا كان الشيطان ثالثهما”所以说：“احنا اتنين و الثالث جالنا منين”表示这个三者不受欢迎。

有时候也可以用数字“三”在表示贬义的说法，比如：“بتاع ثلاث ورقات”指小偷，“ميساويش ثلاثة ابيض”表示没有价值。

#### 四、数词“四”的文化内涵与其相关的词语：

在中国，众所周知，“四”是不吉祥的数字。按照中国文化的联想和谐音理论“四”和“死”谐音，所以都忌讳说“四”。医院里没有“四”号病房、公车没有“四”号路、汽车牌号也没有“四”、大厦没有“四”层等等。但是我认为“四”和“死”字不一样

，声调也不一样。如果依靠这样的谐音理论，那么汉字都会带有贬义，如“三”和“散”，“五”和“恶”“污”等等。现在一些近期的研究否定“四”是凶数，认为“四”与“寺”谐音，至少它们是同声的。“寺”是进行礼拜的地方，总和“安全”、“平安”、“祥和”联系在一起，是人们乞求平安幸福的地方（欧享欣，2021）

有的参考资料说“四”是“全”的表现（刘丹青，2017）。汉语中有强调“全部”这个意思的词语，比如：四处、四方、四旁、四则、四诊、四围等都有助于增强“四”给人的“全”的感觉。下面还有几个确定“四”是汉语吉利数字的方面：

自古以来“四”就是房宅的吉数，因为“四平八稳”是建筑房宅的基本要求。在中国人看来，四角的、正方形的最适合风水的房子，是最给他们稳定、私密、安全、和谐的感觉。在中国三千多年的西周时的“四合院”也证明中国人对“四”在建筑方面的重要性

汉民族的礼仪、风俗也讲究“成双成对，吉祥如意”等意思，所以室内要挂四个扇屏，送礼物要送四个或四种礼物，请客吃饭讲究四盘八碟。

在中国传统的婚礼礼仪，他们讲究“四红四喜”。“四红”就是在结婚的时候新娘习惯穿红丝的衣服；红褂、红裤、红鞋、红袜。四喜就是久旱遇甘露、他乡遇故知、洞房花烛夜、金榜题名时。也就是说人们所说的四大喜事；在长期干旱的时候能够遇到甘露，在外地的时候遇到知己，洞房花烛之夜就是金榜题名的时候。儿女结婚，把红枣、花生、桂圆、栗子四种吃的东西放在嫁妆里、火炕上、或者在被角里，寓意快生孩子。

值得提出的是汉语中的“四”个字成语，“大家都知道成语是汉文化的一大特色，是中国文化的结晶，大多由四字构成，而带“四”的吉祥成语也不少，如：四平八稳，四面八方、四季发财、四时充美、志在四方、三朋四友、四亭八当等等”

在阿拉伯社会，四个季节的交替象征着生命的更新。同样，哀悼也持续四十天，在此期间，死者的家人聚集在一起，念诵祈祷文，并提及死者的优点，尤其是在第四十天。

埃及人的格言中也使用了数字“四”的倍数，这是从共存和生活观察中得出来的。

他们说，“يخلق من الشبه أربعين”用夸张表示很多人面貌相近似，“من عاشر القوم أربعين يوم أصبح منهم”意思是谁与一个民族生活了四十天，谁就会成为他们中的一员，在这里数字‘四十’不表示具体的号码，而表示人与人之间相处。还有人说，“عيار الشبعان أربعين لقمة”，意思是一个人必须吃四十口才能吃饱，是一种夸张，这是埃及人从祖先那里继承下来的说法。我想在最后两个说法“四十”强调“满足”的想法。

“ام أربعة و أربعين”本来是一只毒虫，这个说法用来比喻一个女人脾气很坏，态度不友好，常常侮辱对方，“شخص ربع”来自于四方形的，比喻一个人很强壮“شالوه مرابعة”来自于人体四肢，表示一个人被打得很凶，连动也不能动，所以从四肢被搬到别的地方。

### 五、数词“五”的文化内涵与其有关词语：

在中国，“五”数词的文化含义基本上围绕着阴阳”五行“学说。“五行”的基本意义是世界万事万物都由木、金、火、水、土，五种金额面要素构成的。它们和东、西、南、北、中，五个方向相配。五行也有相克相生的功能；金生水、水生木、木生火、火生土，土生金，金克木、木克土、土克水、水克火、火克金，这学说增强了“五”在汉文化的重要性，并成为人崇拜的数词。基于这个想法也有：“五彩”、“五毒”、“五谷”、“五官”“五金”“五味”等表示完整性。

数字“五”也表示“多种多样”的意思，比如说：“五光十色”、“五花八门”“五颜六色”“五行八作”“五彩缤纷”。有时候也表示“广泛”的意思，比如：“五湖四海”等。形容零散稀疏的样子，比如：“五零八落”、“五零二落”“五零四三”“四分五裂”。

在阿拉伯社会，有关数字“五”的文化含义是很丰富的，都是围绕着一个主要的想法就是防止嫉妒和眼毒，它来自于在嫉妒的人面前张开五个手指，以击退他的嫉妒的眼睛。因此“手掌”形状变成了避邪的护身符。在农村，它被印在房屋的墙壁上。现在，妇女也把宝石和金银制成的“手掌”挂在头巾上、胸前的垂饰或者在新生儿的头上，以防止嫉妒。

数字“五”在阿拉伯国家和埃及格言中占有重要的地位，比如当害怕嫉妒的人时说：“خمسة في عين الحسود” “خمسة في عين العدو” “خمسة في عين الي ما يصلي علي النبي” “خمسة و خميسة”并在嫉妒的人眼前张开手的五个手指。

## 六、 数词“六”的文化内涵与其有关词语：

“六”首先是二和三的倍数，又是偶数。因此，按民间信仰该属吉数。古人喜欢用“六”命名，比如：“六欲”（生、死、耳、目、口、鼻）、“六亲”（父、母、兄、弟、妻、子）、“六情”（喜、怒、哀、乐、爱、恶）。可是，“六”在汉文化兼有吉和凶的方面；吉利的方面就是“六”常常跟“顺”相联系，称为“六顺”，意思是事情是顺利地办好了，两个“六”相偶，则更顺利，称为“六六大顺”。凶恶的方面就是“刘冲”的说法，意思是如果男女双方年龄相差六岁，他们的婚姻就是不吉利的，不能结婚，在这方面“六”就成为不吉利之数了。另外，人死后所住的空间就是六面体（=棺材）所以有的人说“睡六块板”，意思是他去世了。

在阿拉伯语，关于这个数字的信息并不多，但它有宗教背景，因为真主在六天之内创造了天地。《古兰经》中有七处提到它，都讲到天地的创造，如万能的真主所说：他在六天内创造了诸天与大地，及其间的一切，然后，他执掌“阿尔什”福尔刚（59）(الشهاوي، 2014)

口语中使用的重要数字之一也是数字6的倍数，“60和600”，通常用于贬义。比如：“ابن ٦٠ كلب”在法老时代，数字六十就与狗联系在一起，狗被发现在高度为6方格、长度为10方格的方格内，当我们把这两个数字相乘时，结果将是60，就是狗的总大小，所以我们用“六十”，而不是另一个数字。

还有“في ٦٠ داهية”是一位名叫“Qais Ibn Makshouh”的阿拉伯人在杀死他部落的60名长老时说的，他想报仇，于是灾难蔓延开来，当他因此受到指责的时候，他说出了这句话，意思是所有被杀的人和这一切的废墟，以换取他部落的60个愚蠢。(المرسی، بلا تاریخ) 还有别的用“六十”诅咒的说法如“جتك ٦٠ مصيبة”等等。还有“راكبني ٦٠٠ عفریت”意思是生气得很。“وشه جاب ٦٠ لون”指很尴尬或者很害怕。“اداله استمارة ستة”意思是‘踢出去’或者这个人我们就不要了。

### 七、数词“七”的文化内涵与其有关词语：

在汉语里，跟“七”联系最紧的生活内容是“丧失”，人死后每七天为死亡祭灵，到第七个周期，称为“断七”。中国古代办丧事的时候，要把死亡躺在杉木板，板上凿七个孔，称“七星板”，所以“七”称了丧失的文化符号(刘丹青, 2017)。除此之外，由于“七”和“气”谐音，所以中国不喜欢“七”这个数字。

也有的参考资料说，“七”是个神圣的数词，有跟宗教信仰有关系的原因；传说世界是在七天之内创造出来的，因此确定七天就是一周，古今不变。古人认为，数词“七”象征无限时间、无限空间的宇宙极数，是宗教中的圣数(张娇, 2019)。因此得到了人们的崇拜。

中国传统中有“正月初七为人”的说法，正月一日为鸡、二日为狗、三日为羊、四日为猪、五日为牛、六日为马、七日为入。六种动物和六个方向相应；鸡、狗、羊、猪正在东、南、西、北四方居住。而牛耕在地下、马行空于天，人占据中央。中央是神圣的第七位(常敬宇, 1995, 页 158)。自然也成为了大吉大利的数词。

值得提出的是，数字“七”与“八”相配时长含贬义，比如：“七零八落”“乱七八糟”“七手八脚”“七上八下”“七死八活”“七个八个不认账”等等。数字“七”也表示多数，比如：“七进七出”“七擒七纵”(常敬宇, 1995, 页 158)“七开八得”。有时也表示速度快，比如：“七吃咔嚓”“七出儿”“七里出溜儿”。

在阿拉伯社会有关数字“七”的文化涵义很丰富。对阿拉伯人来说，它是最被相信的数字之一。这个数字之所以具有宗教背景是因为在圣经中经常被提及。

在伊斯兰教，安拉说：“他创造了七层天，你在普慈之主的创造中绝看不到任何残缺，你再次看看，你能看到丝毫瑕疵吗？”穆勒克（3）安拉说：“安拉创造了七层天和类似它们的大地，（安拉的）命令降临天地之间，以便你们知道安拉对于万事万物确是大能的，安拉的知识确是包罗万物的”。塔拉格（12）

真主也让我们在朝觐仪式中七次环绕天房，七次往返于萨法和马尔瓦两山之间，天堂有七层、地狱有七个门等等，因此，数字“七”对阿拉伯人来说十分重要，它表示完整性。

古埃及人习惯在第七天庆祝新生儿，第七天与古埃及人的时代有关，早期新生儿死亡率很高，新生儿生活到第七天是幸运儿，人们相信他是一个健康的孩子，值得庆祝。（للاستعلامات، ٢٠١٥）。因此，新生儿的名字的选择是在第七天，即在庆祝一周的仪式的时候。在那种仪式里，埃及人习惯在第七天晚上将七颗谷物浸泡在婴儿的洗澡水中（小麦、豆类、鹰嘴豆、扁豆、大麦、大米、葫芦巴），往往是古时候盛行的谷物，他是良善和繁荣的象征。他们把这些谷物研磨在研钵中，并在第七天洒在新生儿身上，他们相信新生儿在他的一生中，会向周围的人传播良善和繁荣。

有别的地方叙述在第七天，家庭妇女把每七粒豆收集在一根线中，并把它送给在场的人，尤其是给在场还没怀孕的妇女，相信这样能很快怀孕生孩子。（سليم، 2000، صفحة 119）

如果是女婴儿就在水陶罐周围点燃七根蜡烛，如果是男婴儿则在陶壶周围点燃七根蜡烛，以告别从出生之日到命名之日或直到第七天守护着新生儿的七位天使。参会者和抱着孩子的母亲绕着屋子转了七次，好像给婴儿介绍家人，他们用歌声祈求上帝给新生儿长寿、健康、繁荣和幸福。

再说从科学方面来看，一个星期有七天，彩虹有七个颜色，世界大洲和世界大海是七个，主要矿物有七种，世界奇迹是七个，一个人的感官有七种等等。

在阿拉伯社会，数字“七”表示夸张，比如说：“سابع نومة”表示睡得很深，“طلعني سابع سما”表示他给我很大的希望，“نزلني سابع ارض”表示他让我很失望，“دوخي السبع دوخات”是困惑不解的意思，“بسبع أرواح”意思是他好几次幸存于难，“وصي النبي علي سابع جار”表示要关心邻居们，他在这里用夸张来强调邻居们之间的友好关系。有时候数字“七”也用于含贬义的说法，比如：“ابن سبعة”表示一个人脾气不好。“سبع صنایع و البخت ضایع”指能力很高可是运气不好。

#### 八、数词“八”的文化内涵：

“八”的文化含义也跟“四”一致。也是“二”和“四”的倍数，当然也是象征吉祥喜庆的数字。“四”表示全部，“八”也表示全部，可是更为强调。意思基本相同，“八”更带夸张语气。比如说东南西北，分得更仔细可以加上东南、东北、西南、西北。再比如在“八宝饭”、“八宝鸭”、“八珍糕”，“八”更有“全”和“多”的意思。

更值得提出的是因为“八”和“发”谐音，因“发”有发财的意思而受到中国人的青睐，尤其是商人，他们很关心“八”=“发”的好运。旅馆中带“8”号的房间。甚至有的人，房间不带“8”号不住。而且在门牌、汽车牌号、帐号、电话号码等人们特别喜欢“八”字。民间在结婚或者庆祝喜事的时候，常常设“八八”宴席（意思是要求上八碟八碗菜肴）招待客人。在中国，在1988年8月8日好多城市热烈庆祝这一天，一连四个八字，是个非常吉利的日子，因为四个八的谐音是“八八八八”含有大大发财的意思。（常敬宇，1995，页160）

在阿拉伯语数字“八”具有宗教背景，《古兰经》不止一处提到它，例如：

万能的真主说：“众天使立在天的一方，有八位（天使）在他们的上边抬着你养主的“阿尔什”哈格（17）

万能的真主说：（安拉创造了）八只成对的牲畜，一对绵羊，一对山羊，你说：“是两只公的是禁物呢？还是两只母的是禁物？”

或者是两只母的所孕育的是禁物？你们凭知识告诉我吧！如果你们是诚实的。”艾乃阿目（143）等等

在诗歌中，我们发现了两首带有智慧的著名诗句。诗人拉希德·哈拉维说：

八件事对男孩是必须的  
他必须体验八件事情  
快乐、忧郁、团聚和分离  
安逸、困苦、健康和疾病

在阿拉伯语，日常生活没有用数字“八”的说法。

### 九、数字“九”的文化内涵：

在汉语里，数字“九”也常表示“多”。古人认为“数始于一，而终于九”意思是在基本数字之中“九”是最高的。所以“九”用来表示“多”。比如“九曲黄河”意思是说黄河弯曲的地方很多（姜德梧，1990，页 346）。

由于“九”表示最高的大数，又因为“九”和“九”谐音，所以被中国人当作为是吉祥数字。因此在封建时期“九”和最高统治者（皇帝）联系在一起，用“九”象征皇权至上，崇高神圣，所以古代称皇帝为“九重天”，即至高无上的天子至尊。（常敬宇，1995，页 161），希望他的统治长治久安，因此皇帝喜欢穿“九龙跑”

是三乘三的结果，他被称为苏菲的数字因为数字“三”是完美的标志，怀孕是九个月，人体器官是九，人体的出口是九。在算术运算中，当数字“九”作为其中的一个因素时，它肯定会出现在结果中间，“九”是可以用一个号码写成的最后而最高的数字。

在阿拉伯语，日常生活没有用数字“九”的说法。

### 十、数字“十”的文化内涵：

汉民族自古追求完美，“十”是完美的象征。“十全十美”的成语强调这一说法。对中国人来说，是吉祥的玄数，也是偶数之冠。（常敬宇，1995，页 162）

“十”的基本文化意义是“多而全”；虽然三、六、九表示“多”，四、五、八表示“全”，但是“十”跟上面提的数字有些差

别。“十”和“九”相配对的时候，“十”比“九”还多，比如：“十拿九稳”、“十室九空”。但是分别单用在意义上却不一样了。“十”是封闭性的“多”，强调其数量之多概括全部，表示需要的都有了。不过“九”是开放性的“多”，强调极多而难计算。在“多”的意义上“九”还超过“十”，可是没有任何“全部”的意思了。（刘丹青，2017）

### 十一、数字“百、千、万”的文化含义：

三个数字都表示“多”，可是对中国人来说“千”是吉祥之数。有时候也可以合起来用，比如：“千千万万”、“千军百马”表示数量众多。

在阿拉伯语数字“十”基本上表示“扩大夸张”；夸大感情，过度描述，兼有积极和消极的方面。

首先，数字“十”有宗教背景；在西奈山上向先知摩西启示的诫命是十诫，他的杖有十肘，手上有十个手指，脚上有十个脚趾。

再说《古兰经》四处提到它，如万能的真主所说：安拉不会因你们的无意誓言而责备你们，但他因你们（破坏）有意缔结的盟约而责备你们，破坏誓言的罚金是根据你们家人食用的中等标准供给十个穷人吃一餐饭，或给他们施舍衣服，或释放一个奴隶。力不能及者，须斋戒三天。这是对你们发誓后破坏誓言的罚赎，你们应当信守你们的誓言，安拉如此为你们阐明他的迹象，以便你们感恩。马义德（89）

数字 10 及其倍数，如 100、1000 和 1000000，用于积极的表达比如：“مئة مية”表示完整性，也可以说“عشرة علي عشرة”、或“ميت فل و أربعة عشر”都表示夸人的说法，或者是事情做得非常好。还有“يا الف نهار ابيض”“يا ١٠٠ مرحبا”“يا ١٠٠٠ اهلا وسهلا”“100 مسا”都是欢迎人的说法，用夸张来表示客人非常受欢迎，你十分高兴接待这个客人。

数字“十”及其倍数也用于祝贺，比如“الف مبروك”意思是恭喜恭喜“الف سلامة عليك”“الف بعد الشر عليك”是祝你健康的意思。

还有“الف من يشتريه”意思是质量特别好“يساع من الحبايب الف”意思是一个地方坐得下很多亲爱的人“يتعمله الف حساب”表示一个人很有威望“ست بميت راجل”比喻一个女人能力很高，“علي سنجة عشرة”用夸张来表示一个人穿得很讲究，“لقمة هنية تكفي مية”一口小饭就够多人吃，都是扩大夸张的说法，“سداد من جنيه لألف”隐喻一个人很慷慨。

下面说法都是把“十”用于含贬义的说法，这些说法也含夸张意义比如：“حطيت صوابي العشرة في الشق”“ولعت صوابي العشرة شمع”用夸张来表示失望“راسه وألف سيف”“راسه وألف جزمة”用夸张来表示坚持意见的意思，“ياميت خسارة”用夸张来表示很遗憾，“عشرة في رجليه”“عشرة في لسانه”夸张来表示一个人很草率、很鲁莽的意思，“قال ضعيف و يباكل ميت رغيف”用夸张来表示一个人很小气的意思“ده بميت وش”用夸张来表示假人、骗人的意思。

## 十二、数字“零”的文化含义：

在汉语中，“零”是雨露降落，有凋落的意思，所以是不吉祥的数字。

在阿拉伯语“零”有时候是“无事”或者“没有”的标志，比如：“صفر علي الشمال”是没有价值的意思“رجع صفر اليمين”意思是他回来了，什么也没买“عايشين تحت الصفر”生活水平很差的意思“ده صفر ثقافة”他文化水平很差。也有时候是“重新开始”的标志，比如：“لحظة الصفر”、“ساعة الصفر”表示开始的时间“صفر العداد”、“نبدأ من الصفر”表示要重新开始的意思。

## 汉阿“数词”在虚拟现实中的特殊用法：

中国人和阿拉伯人还把“数词”用于虚拟现实。中国青年在网络上聊天的时候就造成了一种新的语言。随着人们生活的不断发展，生活节奏越来越快，年轻人就用数字代替词语的交流方式，好的是节省时间和精力。我们下面要解释一下数字从“零”到“九”聊天的时候的特殊意义：

“0”表示你、圆满、完美、无尽，

“1”代表唯一、你、起点，

“2”代表爱、两人世界，

“3”代表想念、生命、生活，

“4”代表是的、时时、次，

“5”代表我、也可以理解为不分你我，它还像发出哭泣的声音的“呜呜”，所以一般在觉得委屈、撒娇、难过的时候用“555”，5越多，就代表你越难过。

“6”取其发音就是“溜”，代表顺利、永远，也是对入的一种赞美，6越多就代表对方越厉害。所以说“666”指你太厉害。

“7”代表请、起、气，“8”代表发、拜拜、不，“9”代表久、就、求。

他们有时用数字的谐音，有时用象形，有时倒过来看看，有时从别的文化取出来的，看下面例子：

02825: 你爱不爱我, 04527: 你是我爱妻 0487: 你是白痴

1314: 一生一世, 1314920: 一生一世就爱你

5846921: 我发誓永久爱你, 177155: miss (象形)

20184: 爱你一辈子, 233: 是笑容的标志, 意思和英语的“LOL”相近, 想要加强好笑成就加几个 33333, 2406: 爱死你了

282: 饿不饿?, 259758: 爱我就取我吧, 320: 深爱你

31707: LOVE(要倒过来看看), 330335: 想想你想想我

48: 是吧, 456: 是我啦 440295: 谢谢你爱过我

505: SOS (象形), 520: 我爱你, 510: 我依你

518420: 我一辈子爱你, 52094: 我爱你到死, 5366: 我想聊聊

6868: 溜吧溜吧, 687、987: 对不起, 70885: 请你帮帮我

740: 气死你, 77895: 紧紧抱着我, 786: 吃饱了

7086: 七零八落, 8006: 不理你了, 8084: BABY

81176: 不要在一起了, 825: 别爱我, 8384: 不三不四

88: 拜拜, 902535: 求你爱我想我, 918: 加油吧。

阿拉伯年轻人在网络上用“数字”有些不同。他们用数字来代替一个字母，而不是来代替一个词语。他们主要用数字的象形来代替阿拉伯语的字母。随着通信的不断发展和英语在全世界的广泛使用，阿拉伯人也用英语字母写阿拉伯语。可是因为有些阿拉伯字母

不在英语，所以他们用数字代替不在英语的那些字母。下面我们可以举几个例子：

Ana ba7ebek, e17amdulelah: 我们用“7”来代替“ح”

So2al, sada2ini: 我们用“2”来代替“أ”或者“ء”

3ayez, 3arabeya, 3id milad: 我们用“3”来代替“ع”

3'abi, ba3'ba3'an, 3'orab: 我们用“3'”来代替“غ”

5er, 5aled, ba5t 或者 7'er, 7'aled, ba7't: 有的人用“5”，有的人用“7'”来代替“خ”

6arboosh, 6abla, ba6a: 我们用“6”来代替“ط”

6'areef, ne6'am: 我们用“6'”来代替“ظ”

8ebla, 8esm: 我们用“8”来代替“ق”

El9abr, 9aroo5, 8afa9; 我们用“9”来代替“ط”

9'aroory, 9'arabni: 我们用“9'”来代替“ظ”

概括来看，中国和埃及作为文明古国，具有几千年的历史，两国语言的词汇遗产很丰富。每一个词汇含有很深的文化涵义，具有很有意思的文化背景和有趣的故事。

数字作为词汇中的一种，在两种语言用得比较普遍，在中国和埃及在社会生活中和虚拟现实都用得很广泛。每一个数字都有丰富的文化遗产。两种语言在用数字方面有不同和相同之处。这些不同和相同之处有助于加深一个学者对某种语言文化的了解，增加词库，提高口语和书面语水平。

参考文献

1. 常敬宇(1995)汉语词汇与文化. 北京:北京大学出版社
  2. 姜德梧(1990)高级汉语教程(中册)北京:北京语言文化大学出版社
  3. 林珍华(2011)对外汉语教学中数字成教学. 检索来源:www.cnki.net:  
<https://core.ac.uk/download/41350306.pdf>
  4. 刘丹青(2017年09月18日)数字的数学意义和文化意义. 检索来源:微文库:  
[https://www.gushiciku.cn/dc\\_tw/102198975](https://www.gushiciku.cn/dc_tw/102198975)
  5. 欧享欣(2021年01月31日)“四”是中国人的吉利数字. 检索来源:知乎:  
<https://zhuanlan.zhihu.com/p/348308121>
  6. 孙新爱(2012年05月31日)汉语中的数字文化研究. 检索来源:百度文库:  
[https://wenku.baidu.com/view/2418e8224b35eefdc8d333d5.html?\\_wks\\_=1672137720062](https://wenku.baidu.com/view/2418e8224b35eefdc8d333d5.html?_wks_=1672137720062)
  7. 游舒高增霞(2012)高级综合(2)发展汉语,北京:北京语言大学出版社
  8. 张娇.(2019年09月25日). 汉语数词“七”的文化内涵分析与对外汉语教学检索来源:参考网:<https://m.fx361.com/news/2017/0117/577553.html>
- قائمة المصادر العربية
1. الهيئة العامة للاستعلامات. (٢٩ ١١, ٢٠١٥). السبوع. تم الاسترداد من الهيئة العامة للاستعلامات: [https://www.sis.gov.eg/Story/115380/%D8%A7%D9%84%D8%B3%D8%A8%D9%88%D8%B9-\(-%D8%B3%D8%A8%D9%88%D8%B9-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%88%D9%84%D9%88%D8%AF\)?lang=ar](https://www.sis.gov.eg/Story/115380/%D8%A7%D9%84%D8%B3%D8%A8%D9%88%D8%B9-(-%D8%B3%D8%A8%D9%88%D8%B9-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%88%D9%84%D9%88%D8%AF)?lang=ar)
  2. د/ لطفى حسين سليم. (٢٠٠٠) الطفل في التراث الشعبي. القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة
  3. صلاح عبد الستار الشهاوي. (٢٤ ١٠, ٢٠١٤). الأعداد و مدلولاتها الاعتقادية و الرمزية في التراث العربي و الإسلامي. تم الاسترداد من المجلة العربية:  
<http://www.arabicmagazine.com/arabic/ArticleDetails.aspx?id=3896>
  4. محمد يسري. (١٥ ٩, ٢٠٢٢). من المصريين القدامى إلى اربعينية الحسين... ما سر الرقم أربعين في جميع الديانات. تم الاسترداد من أرفع صوتك:  
<https://www.irfaasawtak.com/history/2022/09/15/%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B5%D8%B1%D9%8A%D9%8A%D9%86-%D8%A7%D9%84%D9%82%D8%AF%D8%A7%D9%85%D9%89-%D8%A3%D8%B1%D8%A8%D8%B9%D9%8A%D9%86%D9%8A%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%AD%D8%B3%D9%8A%D9%86-%D9%85%D8%A7-%D8%B3%D8%B1-%D8%>
  5. بلا تاريخ). قبل ما تقولها اعرف معناها - سر الرقم ٦٠ في الشتائم المصرية. تم الاسترداد(مي محمد المرسي. من الميزان:  
<https://elmeezan.com/%D9%82%D8%A8%D9%84-%D9%85%D8%A7-%D8%AA%D9%82%D9%88%D9%84%D9%87%D8%A7-%D8%A7%D8%B9%D8%B1%D9%81-%D9%85%D8%B9%D9%86%D8%A7%D9%87%D8%A7-%D8%B3%D8%B1-%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%82%D9%85-60-%D9%81%D9%8A-%D8%A7/#.Y6rZsYdBy3A>

